



GOBIERNO MUNICIPAL
COATEPEQUE, QUETZALTENANGO

EL INFRASCRITO SECRETARIO DEL GOBIERNO MUNICIPAL DEL MUNICIPIO DE COATEPEQUE, DEPARTAMENTO DE QUETZALTENANGO: CERTIFICA: HABER TENIDO A LA VISTA EL RESPECTIVO LIBRO DE HOJAS MOVIBLES DE ACTAS ORDINARIAS QUE PARA EL EFECTO SE LLEVA EN ESTA SECRETARÍA MUNICIPAL, EN EL CUAL APARECE ASENTADO EL PUNTO QUE COPIADO LITERALMENTE DICE: ACTA ORDINARIA No. 46-2025. Sesión Pública Ordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal del Municipio de Coatepeque del Departamento de Quetzaltenango, siendo las **Dieciocho Horas con Quince Minutos del día Miércoles Diez de Diciembre del Año Dos Mil Veinticinco**; reunidos en el Salón de Honor del Palacio Municipal, Presidida por el Alcalde Municipal Alfonso García-Junco Hemmerling, contándose con la asistencia de los señores **Síndicos Primero, Segundo y Tercero**: Ramiro Fredy Cifuentes de León, Abraham Pérez Luarda, Clemex Amparito Barragan Ochoa, así como la de los Señores **Concejales del Primero al Décimo**: Roberto David Estrada Quiñonez, Agustín Ochoa Villatoro, Walter Homero Urrutia Sandoval, Luis Alonso Pimentel Reyes, Lothar Dudini Flores Cáceres, Juan Antonio Pérez Vásquez, Emilio Ernesto Klimowitz de León, Urbelina López López, Geissler Esaú Arreaga Batz, Luis Pedro Sandoval Gómez, todos amparados con sus respectivas credenciales, intervino en la presente Sesión el Señor Carlos Alfonso Ramírez Pazos, Secretario Municipal, con el objeto de dejar constancia de lo siguiente. PRIMERO:... SEGUNDO:... TERCERO:... CUARTO:... QUINTO:... SEXTO:... SÉPTIMO:... OCTAVO:... NOVENO:... DÉCIMO:... DÉCIMO PRIMERO:... DÉCIMO SEGUNDO:... **DÉCIMO TERCERO: Sandra Maritza Fernández, Encargada de Presupuesto y Licenciado Jaime Ricardo González Kish, Director Financiero Municipal**, informan al Honorable Concejo Municipal que Basado en el Decreto 12-2002 código municipal Artículo 131. Formulación y aprobación del presupuesto. El alcalde municipal, asesorado por las comisiones de finanzas y probidad y funcionarios municipales, con sujeción a las normas presupuestarias contenidas en la Constitución Política de la República de Guatemala, este Código, y la Ley Orgánica del Presupuesto, formulará el proyecto de presupuesto en coordinación con las políticas públicas vigentes, y en la primera semana del mes de octubre de cada año, lo someterá a la consideración del Consejo Municipal que, al aprobarlo, podrá hacerle las modificaciones convenientes. El presupuesto debe quedar aprobado a más tardar el quince (15) de diciembre de cada año. Si se iniciare el ejercicio siguiente sin estar aprobado el nuevo presupuesto, regirá el del año anterior, el cual podrá ser modificado o ajustado por el Concejo Municipal. El presupuesto de **INGRESOS Y EGRESOS Y EL PLAN OPERATIVO ANUAL para el año 2026** es de la siguiente forma: para su respectiva APROBACION para lo cual solicitan un punto de acta.

INGRESOS PROPIOS	Q	29,000,000.00
IUSI	Q	8,000,000.00
APORTES DEL GOBIERNO	Q	54,000,000.00
TOTAL	Q	91,000,000.00

REGION	FUNCIONAMIENTO	INVERSION	TOTAL
Personal Permanente (Alcalde Mpal.)	Q 13,941,220.64	Q 8,721,340.20	Q 22,662,560.84
Complementos Específicos al Personal Permanente	Q 1,697,750.00	Q 1,152,400.00	Q 2,850,150.00



GOBIERNO MUNICIPAL
COATEPEQUE, QUETZALTENANGO

Otras remuneraciones al personal temporal		Q 2,500,000.00	Q 2,500,000.00
RETRIBUCION A DESTAJO		Q 2,239,869.24	Q 2,239,869.24
Aporte Patronal al IGSS	Q 2,400,000.00		Q 2,400,000.00
Aporte para Clases Pasivas	Q 2,250,000.00		Q 2,250,000.00
Dietas para Cargos Representativos	Q 2,592,000.00		Q 2,592,000.00
Gastos de Representación en el Interior	Q 220,000.00		Q 220,000.00
Aguinaldo	Q 1,472,143.46	Q 726,778.35	Q 2,198,921.81
Bonificación Anual (Bono 14)	Q 1,307,197.72	Q 726,778.35	Q 2,033,976.07
ENERGÍA ELÉCTRICA	Q 8,300,000.00		Q 8,300,000.00
Telefonía	Q 195,806.17		Q 195,806.17
Divulgación e Información	Q 40,000.00	Q 150,000.00	Q 190,000.00
Impresión, Encuadernación y Reproducción	Q 107,840.00	Q 200,000.00	Q 307,840.00
Transporte de personas	Q 42,500.00	Q 100,000.00	Q 142,500.00
FLETES		Q 150,000.00	Q 150,000.00
Arrendamiento de edificios y locales		Q 100,000.00	Q 100,000.00
ARRENDAMIENTO DE MAQUINARIA Y EQUIPO DE CONSTRUCCIÓN	Q 150,000.00	Q 1,475,000.00	Q 1,625,000.00
ARRENDAMIENTO DE MEDIOS DE TRANSPORTE		Q 775,000.00	Q 775,000.00
Mantenimiento y Reparación de Equipo de Oficina	Q 1,000.00		Q 1,000.00
Mantenimiento y Reparación de Medios de Transporte	Q 3,000.00	Q 50,000.00	Q 53,000.00
Mantenimiento y reparación de maquinaria y equipo de construcción		Q 100,000.00	Q 100,000.00
Mantenimiento y Reparación de Equipo de Cómputo	Q 30,535.36		Q 30,535.36
Mantenimiento y Reparación de Otras Maquinarias y Equipos	Q 3,000.00		Q 3,000.00
Mantenimiento y reparación de Instalaciones	Q 3,000.00	Q 500,000.00	Q 503,000.00
mantenimiento y rep. De otra instalaciones		Q 625,000.00	Q 625,000.00
Estudios e investigaciones y proyectos de factibilidad	Q 25,000.00	Q 75,000.00	Q 100,000.00
Servicios Jurídicos	Q 200,000.00	Q 65,000.00	Q 265,000.00
Servicios económicos, contables y de auditoria	Q 84,000.00		Q 84,000.00
Servicios por Actuaciones Artísticas y Deportivas	Q 5,000.00	Q 100,000.00	Q 105,000.00



GOBIERNO MUNICIPAL
COATEPEQUE, QUETZALTENANGO

Servicio de Ingeniería Arq. Y superv, de obras		Q 200,000.00	Q 200,000.00
OTROS ESTUDIOS Y/O SERVICIOS	Q 50,000.00	Q 225,000.00	Q 275,000.00
Primas y Gastos de Seguros y Fianzas	Q 112,000.00		Q 112,000.00
COMISIONES A RECEPTORES FISCALES Y RECAUDADORES	Q 300,000.00		Q 300,000.00
Impuestos derechos y tasas	Q 7,000.00		Q 7,000.00
Servicios de atención y Protocolo	Q 1,055,000.00	Q 122,833.86	Q 1,177,833.86
Otros Servicios No personales	Q 63,635.00		Q 63,635.00
Alimentos para personas	Q 69,029.30	Q 125,000.00	Q 194,029.30
Productos Agroforestales, Madera, Corcho y sus Manufacturas	Q 35,000.00	Q 225,000.00	Q 260,000.00
Piedra Arcilla y Arena		Q 675,000.00	Q 675,000.00
Pómez, Cal y Yeso	Q 15,000.00	Q 50,000.00	Q 65,000.00
Prendas de vestir	Q 10,000.00	Q 150,000.00	Q 160,000.00
Papel de Escritorio	Q 117,764.50		Q 117,764.50
Productos de Papel o Cartón	Q 76,947.56		Q 76,947.56
Productos de Artes Gráficas	Q 7,000.00		Q 7,000.00
Libros, Revistas y Periódicos	Q 3,000.00		Q 3,000.00
Especies Timbradas y Valores	Q 10,000.00		Q 10,000.00
Artículos de Cuero	Q 10,000.00		Q 10,000.00
Llantas y Neumáticos	Q 16,500.00	Q 325,000.00	Q 341,500.00
Artículos de Caucho	Q 23,928.44	Q 50,000.00	Q 73,928.44
Elementos y Compuestos Químicos	Q 15,625.00	Q 50,000.00	Q 65,625.00
Combustibles y Lubricantes	Q 2,000.00	Q 125,000.00	Q 127,000.00
Abonos y Fertilizantes	Q 12,000.00		Q 12,000.00
Insecticidas Fumigantes y similares	Q 45,000.00		Q 45,000.00
Productos Medicinales y Farmacéuticos	Q 13,730.00	Q 100,000.00	Q 113,730.00
Tintes, Pinturas y Colorantes	Q 103,916.00	Q 50,000.00	Q 153,916.00
Productos Plásticos, Nylon, Vinil y PVC.	Q 53,500.00	Q 200,000.00	Q 253,500.00
Otros Productos Químicos y Conexos	Q 1,000.00		Q 1,000.00
Cemento	Q 20,000.00	Q 450,000.00	Q 470,000.00
Productos de Cemento, Pómez, Asbesto y Yeso	Q 15,000.00	Q 400,000.00	Q 415,000.00
Productos Siderúrgicos	Q 5,000.00	Q 225,000.00	Q 230,000.00
Productos de Metal	Q 14,000.00	Q 75,000.00	Q 89,000.00
Estructuras Metálicas acabadas	Q 10,000.00	Q 75,000.00	Q 85,000.00
Herramientas Menores	Q 41,800.00	Q 50,000.00	Q 91,800.00
Útiles de Oficina	Q 74,000.00		Q 74,000.00

GOBIERNO MUNICIPAL
COATEPEQUE, QUETZALTENANGO

Útiles de Limpieza y Productos Sanitarios	Q	30,000.00		Q	30,000.00	
Útiles educacionales y Culturales	Q	25,000.00		Q	25,000.00	
Útiles deportivos y recreativos			Q	50,000.00	Q	50,000.00
Útiles de Cocina y comedor	Q	5,000.00		Q	5,000.00	
Útiles, Accesorios y Materiales Eléctricos	Q	371,430.85		Q	371,430.85	
Accesorios y Repuestos en General	Q	47,200.00	Q	200,000.00	Q	247,200.00
Otros Materiales y Suministros	Q	62,000.00		Q	62,000.00	
Equipo de Oficina	Q	150,000.00		Q	150,000.00	
Equipo de Computo	Q	150,000.00		Q	150,000.00	
Ayuda para Funerales	Q	150,000.00		Q	150,000.00	
Indemnizacion al Personal	Q	200,000.00		Q	200,000.00	
Vacaciones Pagadas por Retiro	Q	200,000.00		Q	200,000.00	
Jubilaciones y/ retiros	Q	1,800,000.00		Q	1,800,000.00	
TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES NO LUCRATIVAS	Q	150,000.00		Q	150,000.00	
Intereses por préstamos del sector público no financiero			Q	900,000.00	Q	900,000.00
Amortización de préstamos de entidades descentralizadas y autónomas no financieras			Q	3,700,000.00	Q	3,700,000.00
SUBSIDIO DOTACION INSUMOS (COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES) PARA VEHICULOS Y MAQUINARIA DURANTE EL AÑO 2026 DEL MUNICIPIO DE COATEPEQUE, QUETZALTENANGO			Q	3,500,000.00	Q	3,500,000.00
SUBSIDIO DOTACION INSUMOS (ADITIVOS QUIMICOS) PARA EL TRATAMIENTO DE AGUA POTABLE DURANTE EL AÑO 2026 DEL MUNICIPIO DE COATEPEQUE, QUETZALTENANGO			Q	1,200,000.00	Q	1,200,000.00
SUBSIDIO DOTACION INSUMOS (MATERIAL TIPO GRAVA) PARA BACHEO DE LA RED VIAL DE TERRACERIA DURANTE EL AÑO 2026 DEL MUNICIPIO DE COATEPEQUE, QUETZALTENANGO			Q	900,000.00	Q	900,000.00



GOBIERNO MUNICIPAL
COATEPEQUE, QUETZALTENANGO

SUBSIDIO DOTACION INSUMOS (MATERIAL TIPO PIEDRA BOLA) PARA BACHEO DE LA RED VIAL DE TERRACERIA EN EL AÑO 2026 DEL MUNICIPIO COATEPEQUE, QUETZALTENANGO	Q 900,000.00	Q 900,000.00
SANEAMIENTO ECOSISTEMA A TRAVES DE LA RECOLECCION DE DESECHOS SOLIDOS EN LA CABECERA MUNICIPAL DEL MUNICIPIO DE COATEPEQUE, QUETZALTENANGO	Q 600,000.00	Q 600,000.00
SANEAMIENTO Y FUMIGACION DE PLAGAS ROEDORES E INSECTOS EN AREA DE SERVICIO PUBLICO Y DE RECREACION	Q 350,000.00	Q 350,000.00
APOYO A LA DOTACION EN LA COMPRA DE MATERIAL TIPO BALASTO PARA EL AÑO 2026	Q 900,000.00	Q 900,000.00
MEJORAMIENTO SISTEMA DE AGUA POTABLE CON TANQUE ELEVADO, ALDEA LOS ENCUENTROS COATEPEQUE, QUETZALTENANGO	Q 650,000.00	Q 650,000.00
REPOSICION CALLE SOBRE 5 CA ENTRE LINEA FERREA Z2 Y 8 AVENIDA Z1, 2 Y 3 AVENIDAS Z2 ENTRE 5 Y 6 CALLES Z2 MUNICIPIO COATEPEQUE, QUETZALTENANGO	Q 3,250,000.00	Q 3,250,000.00
REPOSICION CALLE CON PAVIMENTO DE CONCRETO SOBRE 3A CALLE ENTRE 4 AV Z 1 Y 1 AV Z 2 Y 0 AV ENTRE 3 Y 4 CALLE COATEPEQUE, QUETZALTENANGO	Q 780,000.00	Q 780,000.00
REPOSICION CALLE CON PAVIMENTO DE CONCRETO SOBRE 4A CALLE ENTRE 4 AV Z 1 Y 3 AV Z 2 Y 3 AV ENTRE 3 Y 5 CALLE, ZONA 2 COATEPEQUE, QUETZALTENANGO	Q 1,780,000.00	Q 1,780,000.00
REPOSICION CALLE CON PAVIMENTO DE CONCRETO SOBRE 0 AVENIDA ENTRE 6A CALLE Z 1 Y 14 CALLE Z 2 COATEPEQUE, QUETZALTENANGO	Q 1,580,000.00	Q 1,580,000.00

GOBIERNO MUNICIPAL
COATEPEQUE, QUETZALTENANGO

REPOSICION CALLE CON PAVIMENTO DE CONCRETO SOBRE 7A CALLE ENTRE 8 AVENIDA Y PUENTE MAZA ZONA 1 COATEPEQUE, QUETZALTENANGO		Q 1,050,000.00	Q 1,050,000.00
MEJORAMIENTO CALLE PRINCIPAL, CANTON LOS ENCUENTROS, ZONA 1 COATEPEQUE, QUETZALTENANGO		Q 610,000.00	Q 610,000.00
MEJORAMIENTO CAMINO RURAL SECTOR EL CENTRO, ALDEA LA DEMOCRACIA COATEPEQUE, QUETZALTENANGO		Q 500,000.00	Q 500,000.00
MEJORAMIENTO CAMINO RURAL SECTOR EL CENTRO, ALDEA SAN FRANCISCO JULAIN COATEPEQUE, QUETZALTENANGO		Q 500,000.00	Q 500,000.00
MEJORAMIENTO CAMINO RURAL PRINCIPAL, CASERIO MONTERREY 2 COATEPEQUE, QUETZALTENANGO		Q 500,000.00	Q 500,000.00
CONSTRUCCION PUENTE VEHICULAR TIPO BADEN, SECTOR MEJIA, ALDEA SAN RAFAEL PACAYA 1 COATEPEQUE, QUETZALTENANGO		Q 1,300,000.00	Q 1,300,000.00
TOTAL PRESUPUESTO DE EGRESOS 2026	Q 40,820,000.00	Q 50,180,000.00	Q 91,000,000.00

El Honorable Concejo Municipal **CONSIDERANDO:** Que dentro de las competencias generales del Concejo Municipal está la iniciativa, deliberación y decisión de los Asuntos Municipales y en ejercicio de la Autonomía Municipal que la Constitución Política de la República de Guatemala garantiza al Municipio **POR TANTO:** En ejercicio de las disposiciones que establecen los artículos 253 y 254 de la Constitución Política de la República de Guatemala, 3, 6, 7, 8, 9, 33, 35, 38, 39, 40, 41, 42, 67, 68, 70, 131 del Código Municipal, Decreto Legislativo 12-2002 por Unanimidad **ACUERDA: I)** Dar por recibida la presente solicitud; **II)** Aprobar El Presupuesto de **INGRESOS Y EGRESOS Y EL PLAN OPERATIVO ANUAL** para el año 2026 presentado por Sandra Maritza Fernández, Encargada de Presupuesto y Licenciado Jaime Ricardo González Kish, Director Financiero Municipal para su ejecución del año 2026. **Certifíquese y Notifíquese. DÉCIMO NOVENO:** No habiendo más que hacer constar se da por finalizada la presente Sesión, siendo las **Veintidos Horas con Treinta y Seis Minutos**, la que oportunamente después de ser leída es aprobada y firmada por quien la presidió el Secretario Municipal y los Miembros del Concejo que deseen hacerlo. (Fs.) Alfonso García-Junco



GOBIERNO MUNICIPAL
COATEPEQUE, QUETZALTENANGO

Hemmerling, Ilegible, Ramiro Fredy Cifuentes De León, Síndico Primero, Ilegible, Abraham Pérez Luarca, Síndico Segundo, Ilegible, Clemex Amparito Barragan Ochoa, Síndico Tercero, Ilegible, Roberto David Estrada Quiñonez, Concejal Primero, Ilegible, Agustin Ochoa Villatoro, Concejal Segundo, Ilegible, Walter Homero Urrutia Sandoval, Concejal Tercero, Ilegible, Luis Alonso Pimentel Reyes, Concejal Cuarto, Ilegible, Lothar Dudini Flores Cáceres, Concejal Quinto, Ilegible, Juan Antonio Pérez Vásquez, Concejal Sexto, Ilegible, Emilio Ernesto Klimowitz de León, Concejal Séptimo, Ilegible, Urbelina López López, Concejal Octavo, Ilegible, Geissler Esaú Arreaga Batz, Concejal Noveno, Ilegible, Luis Pedro Sandoval Gómez, Concejal Décimo, Ilegible, Carlos Alfonso Ramírez Pazos, Secretario Municipal, Ilegible. Están los sellos respectivos. **Y PARA LOS EFECTOS DE LEY, EXTIENDO, FIRMO Y SELLO LA PRESENTE CERTIFICACION CONTENIDA EN SIETE HOJAS TAMAÑO OFICIO, EN EL MUNICIPIO DE COATEPEQUE, DEPARTAMENTO DE QUETZALTENANGO EL DÍA QUINCE DE DICIEMBRE DEL DOS MIL VEINTICINCO.**

Lic. Carlos Alfonso Ramírez Pazos
Secretario Municipal



Vo. Bo. Alfonso García-Junco Hemmerling
Alcalde Municipal

